

草庵松花堂



草庵“松花堂” 京都府指定文化遗产

Soan "Shokado"

松花堂昭乘隐居后居住的地方。面积为2畳(约3.24㎡), 还具备茶室功能。

This is the house where Shokado Shojo lived after retirement. It was relocated in 1891.

今天依然大放异彩的昭乘和宽永文化



松隐 Sho-in

再现了小堀远州为泷本坊打造的“闲云轩”。

One of the tearooms with a nine tatami-mat hall and a four tatami-mat tearoom.

松隐、梅隐、竹隐可用于茶会等。



梅隐 Bai-in

再现了千宗旦喜爱的四畳半茶室。

One of the tearooms with a four-and-a-half tatami-mat tearoom.



竹隐 Chiku-in

四畳半茶室内的地板独具特色。

One of the tearooms with a four-and-a-half tatami-mat tearoom.



泉坊书院 京都府登录文化遗产

Izumi-bo Shoin

泉坊是位于男山的寺院之一。

Izumi-bo was one of the temples on Mt. Otokoyama.



竹

Bamboo

约有40种的竹子和细竹。

There are about 40 kinds of bamboo.



庭园导览图 Garden Guide MAP



水琴窟 Suikinkutsu

从梅隐前石制净手池旁的水琴窟可以听到透明感的声音。

Located near Tsukubai in front of the Bai-in. You can hear lovely sounds when you bring an ear close.

水琴窟



昭乘垣

Shojo-gaki

庭园内的竹垣超过10种。

There are over 10 types of bamboo fences in the garden.



苔藓 Moss

整个庭院都被苔藓覆盖, 一年四季庭院都被妆点地美丽迷人。

Moss grows around the tearoom and spreads over the whole garden.



茶花 Camellia

300多株茶花在11月末左右到4月末左右, 都会绽放出美丽的花朵。

There are over 300 camellia trees in the garden, and their beautiful flowers bloom from the end of January until the end of April.

优雅的庭园 缤彩四季



美术馆商店 Ominaeshi (Museum Shop)

美术馆商店“黄龙芽草”销售有松花堂美术馆的特色商品及茶饮等。

There are original goods, tea, and products associated with Yawata.

吉兆 Kitcho (Japanese Restaurant)

广为人知的便当“松花堂便当”是吉兆的创始人汤木贞一从松花堂昭乘使用过的4格漆箱中得到灵感设计而成。

"Shokado Bento" was created by the restaurant Kitcho's founder who was inspired by Shokado Shojo's use of a farmer's seed box.

